

## Answers:

1)

In a wikipedia list of serial killers by countries there are 254 names in 53 countries. Countries like Portugal, Sweden, Norway, the Netherlands, Venezuela, Pakistan, Guatemala or Ghana, for example, have one name on that list. Spain has 5 names.

Canada, with a similar tradition to that of the USA for carrying firearms, has 11 names on that list.

The USA has its own wikipedia article for serial killers, with a total of 223 names.

- In 2000, the FBI estimated that 66% of the 15,517 murders that year were committed with firearms.
- Fatal shootings in recent years, many involving teenagers, has made the issue of gun control a key debate in US politics.

The United States has the largest number of guns in private hands of any country in the world with 60 million people owning a combined arsenal of over 200 million firearms.

In 2008, according to the FBI, 14,180 people were murdered in America. In 2010, according to the United Nations Office on Drugs and Crime, 67,5% of all homicides in the United States were perpetrated using a firearm.

2)

Blow one's brains out	Comerse uno el coco
Blow someone's brains out	Reventarle a alguien los sesos (this one is not actually heard in the film)
Don't worry	No te preocupes
Scare someone away	Ahuyentar a alguien
Scare the shit out of someone	Matar a alguien del susto

3)

..., as usual.	como de costumbre
I'll be right back (in two hours)	en seguida vuelvo
by the way,...	por cierto
I can't run this place by myself	no puedo llevar el negocio yo solo
This is a piece of cake	esto está chupado
Just give me a second	un segundo
How was it?	¿qué tal ha ido?
I nailed it!	lo conseguí
Nice to meet you.	encantado de conocerte
She's hot!	está como un tren
You promised me!	me lo prometiste
Were you spying on me?	¿me estabas espiando?
You can't even take care of yourself.	ni siquiera puedes cuidar de ti misma
How about that?	¿qué te parece?
I give up!	me rindo

4)

Perdone (para llamar la atención de alguien)

Un momentito.

¿Qué desea?

¿Qué le traigo?

Un café normal, grande.

¿Me puede dar...?

Dos tazas de café

¿Me puede dar...?

¡Vale, ya va!

Marchando tres cafés con leche

Aquí tiene el cambio

b) Excuse me.

a) Just a second, please.

b) What would you like?

a) What can I get you?

b) Regular coffee, large.

c) I'd like...

c) two cups of coffee

a) Can you give me...?

a) Right, coming!

a) Three lattes on their way!

a) Here you have your change.